

GB

What is CarboMAX Plus? CarboMAX Plus is a unique element for filtering aquarium water in freshwater tanks, made of high quality active carbon. It has a form of durable, dust-free granules due to a carefully developed dust-extraction technology.

How does CarboMAX Plus work? The active carbon applied in production of CarboMAX Plus possesses perfect absorptive properties, due to which it absorbs toxic substances dissolved in water. It neutralizes heavy metal ions and chlorine present in tap water, making it useful for aquarium purposes. It removes colorants from water, restoring its crystalline purity. It absorbs traces of medications and other chemical preparations.

Where and when is CarboMAX Plus useful? CarboMAX Plus is perfect as a filter bed in canister filters, overflow filters and internal filters suited to loose media. CarboMAX Plus should be applied in newly set-up aquariums for the purpose of improvement of quality and clarity of fresh aquarium water. It is particularly recommended in display tanks, where appropriate decorative effect is desired in possibly short time. It is also applied in case of discoloration of aquarium water and following fish therapy with the use of chemical preparations.

How to apply CarboMAX Plus? Remove the sticker, rinse the cartridge and lubricate the gasket with silicone grease before the start-up. In order to ensure optimum application results it is recommended to place the CarboMAX Plus element behind mechanical filtration elements and in front of chemical filtration elements.

How long does CarboMAX Plus work? The manner of operation of the CarboMAX Plus element (sorption) causes it to gradually fill up and wear. In order to retain optimum filtration properties it is recommended to replace it at least every 4 weeks.

PL

Czym jest CarboMAX Plus? CarboMAX Plus to unikalny wkład do filtracji wody akwariowej w zbiornikach słodkowodnych wykonany z wysokiej jakości węgla aktywnego. Ma postać trwałych granulek pozbawionych pyłu dzięki starannie opracowanej technologii odpylania.

Jak działa CarboMAX Plus? Węgiel aktywny zastosowany do produkcji CarboMAX Plus posiada doskonałe właściwości absorpcyjne dzięki którym pochłania z wody rozpuszczone w niej toksyczne substancje. Neutralizuje jony metali ciężkich oraz chlor obecne w wodzie kranowej czyniąc ją przydatną do celów akwarystyki. Usuwa z wody substancje barwiące przywracając jej krystaliczną czystość. Pochłania resztki leków w innych preparatów chemicznych.

Gdzie i kiedy sprawdza się CarboMAX Plus? CarboMAX Plus doskonale sprawdza się jako złożo filtracyjne w filtrach kanistrowych, filtrach przelewowych i filtrach wewnętrznych przystosowanych do mediów sypkich. CarboMAX Plus należy stosować w nowo zakładanych akwariach w celu poprawy jakości i przejrzystości świeżej wody akwariowej. Szczególnie polecany jest w zbiornikach wystawowych gdzie w możliwie krótkim czasie chcemy osiągnąć odpowiedni efekt dekoracyjny. Stosuje się go również w przypadku przebarwienia wody akwariowej oraz po zakończeniu terapii ryb przy użyciu preparatów chemicznych.

Jak stosować CarboMAX Plus? Przed uruchomieniem usunąć naklejkę, przepłukać wkład i nasmarować uszczelkę smarem silikonowym. W celu zapewnienia optymalnych rezultatów stosowania zaleca się umieszczać wkład CarboMAX Plus za wkładami do filtracji mechanicznej i przed wkładami do filtracji biologicznej.

Jak długo działa CarboMAX Plus? Sposób działania wkładu CarboMAX Plus (sorpcja) sprawia, że ulega on stopniowemu wypełnieniu i zużyciu. W celu zachowania optymalnych właściwości filtracyjnych zaleca się jego wymianę nie rzadziej niż co 4 tygodnie.

DE

Was ist CarboMAX Plus? CarboMAX Plus ist ein außergewöhnlicher Filtereinsatz aus qualitativ hochwertiger Aktivkohle zur Filtration des Wassers in Süßwasseraquarien. Er hat die Form von stabilem Granulat, das dank der entwickelten Staubabscheidungstechnologie staubfrei ist.

Wie wirkt CarboMAX Plus? Die zur Herstellung des CarboMAX Plus verwendete Aktivkohle besitzt ausgezeichnete absorbierende Eigenschaften, dank derer es die im Wasser gelösten Giftstoffe aufnimmt. Er neutralisiert Schwermetall-Ionen und Chlor im Leitungswasser und macht dieses so für Aquarienzwecke brauchbar. Er entfernt die Farbstoffe aus dem Wasser und stellt dessen kristallklare Sauberheit her. Der CarboMAX Plus absorbiert Reste von Arzneimitteln und anderen chemischen Stoffen.

Wo und wann bewährt sich der Einsatz von CarboMAX Plus? CarboMAX Plus bewährt sich hervorragend als Filterschicht in Kanisterfiltern, Überlaufiltern und Innenfiltern, die an Lockersubstanzen angepasst sind. CarboMAX Plus ist in neu angelegten Aquarien zur Verbesserung der Qualität und Transparenz des frischen Aquarienwassers zu verwenden. Besonders empfohlen ist der Einsatz in Ausstellungsaquarien, wo innerhalb möglichst kurzer Zeit eine entsprechende Dekorationswirkung erzielt werden soll. Er wird auch bei der Umfärbung des Aquariumwassers und nach dem Abschluss einer Fischtherapie unter Einsatz chemischer Stoffe verwendet.

Wie ist CarboMAX Plus zu verwenden? Vor Inbetriebnahme Aufkleber entfernen, Einsatz spülen und Dichtung mit SilikonSchmiere schmieren. Um optimale Resultate zu gewährleisten wird empfohlen, den CarboMAX Plus Einsatz hinter den Filtereinsätzen zur mechanischen Filtration und vor den Einsätzen für die chemische Filtration anzubringen.

Wie lange wirkt CarboMAX Plus? Die Wirkungsweise des CarboMAX Plus Filtereinsatzes (Sorption) bewirkt, dass er schrittweise gefüllt wird und verschleißt. Zur Wahrung der optimalen Filtereigenschaften wird empfohlen, ihn nicht weniger häufig als alle 4 Wochen zu wechseln.

FR

Qu'est-ce que CarboMAX Plus? CarboMAX Plus est une cartouche unique de filtration de l'eau de l'aquarium pour les récipients d'eau douce composée de charbon activé de haute qualité. Il a la forme de granules durables, dépourvues de poussière grâce à une technologie de dépoussiérage soigneusement élaborée.

Comment fonctionne CarboMAX Plus? Le charbon activé utilisé dans la production de CarboMAX Plus possède des propriétés d'absorption exceptionnelles, grâce auxquelles elle absorbe les substances toxiques dissoutes dans l'eau. Il neutralise les ions des métaux lourds et le chlorure présents dans l'eau du robinet et la rendant parfaitement adaptée pour l'aquariophilie. Il élimine de l'eau les substances colorantes en lui restaurant une propreté cristalline. Il absorbe les résidus de médicaments et autres préparations chimiques.

Où et dans quels cas utilise-t-on CarboMAX Plus ? CarboMAX Plus prouve très bien son efficacité en tant que matière de filtration dans les filtres extérieurs fermés, les filtres extérieurs suspendus, les filtres intérieurs adaptés aux matières de filtration versatiles. CarboMAX Plus doit être utilisé dans les aquariums nouvellement agencés afin d'améliorer la qualité et la transparence de l'eau d'aquariums fraîche. Il est particulièrement conseillé pour les récipients d'exposition où on veut obtenir un effet décoratif convenable le plus rapidement possible. Il s'utilise aussi dans les cas de coloration de l'eau de l'aquarium et après avoir terminé une thérapie des poissons avec les préparations chimiques.

Comment utiliser CarboMAX Plus ? Avant de mise en service retirez l'autocollant, rincez la cartouche et lubrifiez le joint avec de la graisse silicone. Afin d'assurer un résultat optimal il est conseillé de placer la cartouche CarboMAX Plus en aval des cartouches de la filtration mécanique et en amont des cartouches de la filtration biologique.

Quelle est la durée de fonctionnement de CarboMAX Plus ? Le mode de fonctionnement de la cartouche CarboMAX Plus (la sorption) cause sa saturation graduelle et son usure. Afin de garder les propriétés de filtration optimales il est conseillé de le replacer au moins toutes les 4 semaines.

RU

Что такое «CarboMAX Plus»? «CarboMAX Plus» – это уникальный наполнитель для фильтрации аквариумной воды в пресноводных аквариумах, изготовленный из высококачественного активированного угля. Благодаря использованию тщательно разработанной технологии пылеулавливания, имеет форму устойчивых, непильных гранул.

Как функционирует «CarboMAX Plus»? Активированный уголь, используемый при производстве «CarboMAX Plus», обладает отличными абсорбирующими свойствами, благодаря которым впитывает из воды растворенные в ней токсичные вещества. Нейтрализует ионы тяжелых металлов и хлор, присутствующие в водопроводной воде, делая ее пригодной для аквариистики. Удаляет из воды красители, возвращая ей кристальную чистоту. Поглощает остатки лекарственных и других химических препаратов.

Какова область применения «CarboMAX Plus»? «CarboMAX Plus» является отличным субстратом для канистровых и внешних навесных фильтров, а также внутренних фильтров, приспособленных к сыпучим субстратам. «CarboMAX Plus» следует использовать в новых аквариумах для улучшения качества и прозрачности свежей аквариумной воды. Особенно рекомендуется в выставочных аквариумах, где в минимальные сроки необходимо достичь соответствующего декоративного эффекта. Используется также для удаления нежелательного оттенка аквариумной воды или по окончании лечения рыб при помощи химических препаратов.

Как использовать «CarboMAX Plus»? Перед пуском удалить наклейку, промыть вкладыш и смазать прокладку силиконовой смазкой. Для получения оптимальных результатов наполнитель «CarboMAX Pro» следует разместить за наполнителями механической фильтрации, но до наполнителей биологической фильтрации.

Какова продолжительность срока службы «CarboMAX Plus»? Способ функционирования наполнителя «CarboMAX Plus» (сорбция) приводит к тому, что по мере заполнения он постепенно приходит в негодность. Для сохранения оптимальных фильтрационных свойств рекомендуется замена наполнителя не реже, чем раз в 4 недели.

ES

¿Qué es CarboMAX Plus? CarboMAX Plus es el único depósito de filtración del agua en los acuarios de agua dulce hecho de un carbón activo de gran calidad. Tiene forma de una gravilla muy duradera, sin polvo gracias a la aplicación de la tecnología de despolvificación.

¿Cómo funciona CarboMAX Plus? El carbón activo usado para la producción de CarboMAX Plus tiene unas perfectas propiedades de absorción gracias a lo que absorbe del agua las sustancias tóxicas. Neutraliza los iones de los metales pesados y el cloro, presentes en el agua del grifo haciéndolo útil para los fines de acuario. Elimina del agua las sustancias de colorido y devuelve la claridad cristalina. Elimina los restos de medicinas y otros productos químicos.

¿Dónde y como se usa CarboMAX Plus? CarboMAX Plus es perfecto como estrato de filtración en los filtros de bidón, filtros de flujo y filtros interiores adaptados para producto suelto. CarboMAX Plus se puede usar en los nuevos acuarios para mejorar la calidad y transparencia del agua. Es especialmente aconsejable para los recipientes decorativos donde en poco tiempo necesitamos obtener un determinado efecto decorativo. Se suele usar también en caso de decoloración del agua del acuario y después de finalizar el tratamiento con los productos químicos.

¿Cómo usar CarboMAX Plus? Antes de encender, quitar la pegatina, enjuagar el cartucho interior y aplicar lubricante de silicona en la junta. Para garantizar los resultados óptimos se aconseja la colocación del depósito CarboMAX Plus detrás de los medios de filtración mecánica y delante de los depósitos de filtración biológica.

¿Cuánto tiempo funciona CarboMAX Plus? El modo de funcionamiento del depósito CarboMAX Plus (la absorción) hace que éste de forma sistemática se llena y se desgasta. Para garantizar las óptimas propiedades de filtración se aconseja su sustitución al menos una vez cada 4 semanas.



MULTI CARTRIDGE PRO CarboMAX Plus



GB

PL

DE

FR

RU

ES

1L

AQUAEL Janusz Jankiewicz Spółka z o. o.

PL, 02-849 Warszawa, ul. Krasnowolska 50, www.aqual.com, e-mail: service@aqual.com

A/MULTI-2/2012-07-06